

Документ подписан простой электронной подписью в соответствии с требованиями Федерального закона от 06.04.2011 № 63-ФЗ «Об электронной подписи»	Информация о владельце: ФИО: Нализко Наталья Александровна Должность: Директор	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Дата подписания: 04.05.2024 16:43:50 Уникальный программный ключ: 25467908655d9e0abd452e51caba97c16aa1bcd	Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков	стр. 1



УТВЕРЖДАЮ
Директор Костанайского филиала
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
Нализко Н.А. / Нализко Н.А.
«29» февраля 2024 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)
Древние языки и культуры

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Преподавание английского и казахского языков

Присваиваемая квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения

очная

Год набора

2024

Костанай 2024 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована кафедрой

Кафедра филологии

Протокол заседания № 06, от «13» февраля 2024 г.

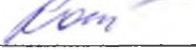
Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО "ЧелГУ"


Протокол заседания № 06, от «15» февраля 2024 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована ученым советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО "ЧелГУ"

Протокол заседания № 07, от «29» февраля 2024 г.

Заведующий кафедрой  Морданова Светлана Мугтасимовна, кандидат педагогических наук, доцент

Автор (составитель)  кандидат филологических наук, профессор кафедры филологии, Котлярова Татьяна Яковлевна

Рецензент  и.о. ассоциированного профессора кафедры иностранной филологии НАО «Костанайский региональный университет имени Ахмет Байтұрсынұлы», кандидат филологических наук Жабаева Сауле Сагинтаевна

1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1 Цели

формирование научного подхода к изучению языковых явлений на примере латинского языка, получение знаний о влиянии древних языков и культур на формирование современных языков

1.2 Задачи

ознакомление обучающихся с графической, фонетической, грамматической, лексической системами латинского языка;

выявление особенностей грамматического строя латинского языка в соотношении с грамматическим строем новых языков;

усвоение основных лексических и словообразовательных единиц (наиболее употребительных корневых слов и аффиксов), повышение уровня языковой компетенции путем формирования навыков морфемного анализа слова с целью самостоятельного раскрытия закономерно выводимого значения незнакомых производных или сложных слов, образованных по изученным словообразовательным моделям в изучаемых языках.

2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

Блок (раздел) ОПОП:

Б1.О.01.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Введение в теорию межкультурной коммуникации

Введение в языкознание

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Теория перевода

Светское религиоведение

Производственная практика. Педагогическая практика

Производственная практика. Преддипломная практика

3 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5.1: Анализирует основные закономерности социально-исторического развития общества в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения в целях формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.

Знать:

пороговый Знает основные этапы развития мировой истории, духовной культуры, этических течений и философии.

продвинутый Знает основные закономерности возникновения культурных традиций, мировых религий и этических учений человечества.

высокий Знает взаимосвязь исторического развития общества с социокультурными трансформациями, в контексте эволюционного развития и многообразия духовной культуры человечества.

Уметь:

пороговый Умеет определять хронологические рамки каждой исторической эпохи.

продвинутый Умеет анализировать исторические предпосылки культурного многообразия и философского типа мировоззрения.

высокий Умеет выстраивать причинно-следственные связи между ходом исторического развития и детерминантами социокультурного развития.

Владеть:

пороговый Владеет практическими навыками соотнесения культурных традиций, этических и философских учений с историческими эпохами.

продвинутый Владеет способностью систематизации культурных традиций по историческому, географическому, религиозному и иным критериям.

высокий Владеет анализом исторического процесса в целях формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп.

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков		стр. 4
ОПК-1.1: Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языка в синхронии и диахронии.		
Знать:		
пороговый	Знает основные характеристики синхронического и диахронического подхода к изучению языков	
продвинутый	Знает общие особенности функционирования изучаемых языков в синхронии и диахронии	
высокий	Знает в совершенстве фонетические, лексические, грамматические особенности изучаемого языка, словообразовательные явления, правила орфографии и пунктуации в синхронии и диахронии	
Уметь:		
пороговый	Умеет демонстрировать понимание сущности синхронического и диахронического подхода к анализу языковых явлений	
продвинутый	Умеет учитывать особенности синхронического и диахронического подхода при анализе языковых явлений изучаемых языков	
высокий	Умеет сопоставлять различные точки зрения и аргументированно обосновать свою научную позицию в ходе анализа языковых явлений	
Владеть:		
пороговый	Владеет основными навыками анализа языковых явлений и процессов под руководством преподавателя	
продвинутый	Владеет способностью анализировать языковые явления и процессы с позиций синхронии и диахронии с учетом межпредметных связей	
высокий	Владеет комплексом навыков самостоятельного анализа языковых явлений и процессов с позиций синхронии и диахронии	
ОПК-1.2: Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.		
Знать:		
пороговый	Знает основные характеристики языковых уровней и подсистем изучаемых языков	
продвинутый	Знает структурные особенности языковых уровней и подсистем языков в сопоставительном аспекте	
высокий	Знает особенности функционирования языковых уровней и подсистем языков на основе	
Уметь:		
пороговый	Умеет определять основные проявления взаимосвязи между уровнями и подсистемами языков при анализе языковых явлений и процессов	
продвинутый	Умеет учитывать и интерпретировать взаимосвязь между языковыми уровнями и подсистемами языков при анализе языковых явлений и процессов	
высокий	Умеет определять и адекватно интерпретировать языковые явления и процессы на основе глубокого понимания взаимосвязи уровней и подсистем изучаемых языков	
Владеть:		
пороговый	Владеет первичными навыками интерпретации основных проявлений взаимосвязи языковых уровней и подсистем языка	
продвинутый	Владеет навыками учета функционирования языка как системы и функциональных стилей при создании текстов	
высокий	Владеет навыками системного применения знаний о структурных особенностях изучаемых языков при создании текстов различных функциональных стилей	

4 ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Общая трудоемкость					3 ЗЕТ	
Часов по учебному плану : 108 в том числе : аудиторные занятия : 24 самостоятельная работа : 84 :					Виды контроля в семестрах: зачеты 2	
5 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Компетенции	Литература	Методы проведения занятий, оценочные средства

	Раздел 1. Предмет и задачи дисциплины. История латинского языка.					
1.1	Предмет и задачи дисциплины. История латинского языка. 1. Основные сведения из истории латинского языка. 2. Место латинского языка в генеалогической классификации языков, народная и классическая латынь. 3. Типологические особенности латинского языка, понятие синтетизма. 4. Функции латинского языка в настоящее время, его значение для современной науки. /Лек/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: объяснительно-иллюстративный Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.
1.2	Предмет и задачи дисциплины. История латинского языка. 1. Основные сведения из истории латинского языка. 2. Место латинского языка в генеалогической классификации языков, народная и классическая латынь. 3. Типологические особенности латинского языка, понятие синтетизма. 4. Функции латинского языка в настоящее время, его значение для современной науки. Дискуссионные вопросы: Нужно ли изучать латинский язык лингвисту? /Пр/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Методы: эвристические, дискуссия Оценочные средства: собеседование, дискуссия
1.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме, подготовка к зачету Ознакомление с содержанием программы курса, со структурой учебника (сформулировать пожелания и критические замечания по тематике), написание эссе «Латинский язык: прошлое и настоящее» Составление (на протяжении всего времени изучения дисциплины) списка словообразовательных элементов латинского происхождения и заучивание их значений /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый метод, творческий Оценочные средства: эссе
	Раздел 2. Правила чтения и ударения					
2.1	Правила чтения и ударения 1. Графика латинского языка. Алфавит. 2. Традиционное и классическое произношение. 3. Правила чтения. 4. Правила слогораздела, характер слога, ударение. /Лек/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: объяснительно-иллюстративный Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков						стр. 6
2.2	Правила чтения и ударения 1. Графика латинского языка. Алфавит. 2. Традиционное и классическое произношение. 3. Правила чтения, ударение. 4. Выполнение упражнений на применение изученных правил чтения. Вопрос для дискуссии: Какой подход к произношению вы считаете более научным? /Пр/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: репродуктивный, частично-поисковый. Оценочные средства: упражнения для проверки техники чтения, тестовые задания, собеседование, дискуссия
2.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме, подготовка к зачету Составление памятки «Правила традиционного произношения», заучивание правил наизусть /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый. Оценочные средства: устный опрос (контрольное чтение), письменное задание (памятка).
Раздел 3. Система склонения						
3.1	Система склонения 1. Грамматический строй латинского языка 2. Категории имени существительного, падежная система латинского языка в сравнении с русским языком. 3. Определение типа склонения. 4. Существительные и прилагательные 1-2 склонения /Лек/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: эвристическая беседа, Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.
3.2	Система склонения 1. Категории имени существительного. 2. Падежная система латинского языка в сравнении с русским языком. 3. Работа со словарем, определение номера склонения существительных 4. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: репродуктивный, частично-поисковый. Оценочные средства: устный опрос, тестовые задания, письменное задание на перевод и анализ языковых единиц.
3.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Сравнительный анализ систем склонения русского и латинского языков Заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов, задачи на употребление выражений в контексте /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание (сравнительный анализ), устный опрос
Раздел 4. Система спряжения						

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков						стр. 7
4.1	Система спряжения 1. Система спряжения в латинском языке. 2. Грамматические категории глагола: время лицо, число, наклонение, залог, типы спряжения 3. Основные формы латинского глагола, особенности словарной записи глагола в латинском языке 4. Образование infinitivus praesentis activi, praesens indicativi activi /Лек/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: объяснительно-иллюстративный, эвристическая беседа Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.
4.2	Система спряжения. 1. Основные формы латинского глагола. 2. Образование времен системы инфекта, упражнения на спряжение глаголов 3. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: репродуктивный, частично-поисковый. Оценочные средства: устный опрос (контроль чтения, перевода и грамматического анализа фраз), тестовые задания
4.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Перевод простых предложений с глаголами в настоящем времени. Составление предложных конструкций. Заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов, задачи на употребление выражений в контексте /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый метод. Оценочные средства: письменное задание (Перевод простых предложений. Составление предложных конструкций)
4.4	Рубежный контроль 1 Тестирование /Пр/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Репродуктивный метод, частично-поисковый метод Оценочные средства: тестирование
Раздел 5. Третье, четвертое и пятое склонение						
5.1	1. Общая характеристика третьего склонения. 2. Сигматический и асигматический номинатив, реконструкция номинатива. 3. Прилагательные третьего гласного склонения. 4. Четвертое и пятое склонение /Лек/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: объяснительно-иллюстративный Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков						стр. 8
5.2	1. Третье согласное склонение. 2. Сигматический и асигматический номинатив, реконструкция номинатива. 3. Существительные и прилагательные третьего гласного склонения. 4. Третье смешанное склонение. 5. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый Оценочные средства: письменное задание на перевод и анализ языковых единиц, тестовые задания
5.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (выполнение упражнений) Заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: репродуктивный, частично-поисковый. Оценочные средства: письменное задание, устный опрос
Раздел 6. Система перфекта						
6.1	1. Общая характеристика времен системы перфекта. 2. Образование и употребление perfectum indicativi activi. 3. Образование и употребление plusquamperfectum indicativi activi 4. Образование и употребление futurum II indicativi activi. /Лек/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: объяснительно-иллюстративный Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания
6.2	1. Образование и употребление perfectum indicativi activi. 2. Образование и употребление plusquamperfectum indicativi activi. 3. Образование и употребление futurum II indicativi activi. 4. Пассивный залог времен перфекта 5. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. /Пр/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: репродуктивный, частично-поисковый. Оценочные средства: Письменное задание на перевод и анализ языковых единиц.
6.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый. Оценочные средства: письменное задание (составление формул), устный опрос (опрос крылатых выражений).
Раздел 7. Грамматическая и лексическая системы латинского языка (заключительный обзор)						

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков						стр. 9
7.1	1. Система склонения в латинском и русском языках. 2. Система спряжения в латинском и русском языках. 3. Лексическая система латинского языка, словообразование, устойчивые выражения 4. Латинизмы и латинские словообразовательные элементы в современных языках /Лек/	2	2	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Эвристические методы. Оценочные средства: конспект, вкрапленные задания.
7.2	1. Система склонения в латинском и русском языках. 2. Система спряжения в латинском и русском языках. 3. Лексическая система латинского языка, словообразование, устойчивые выражения 4. Латинизмы и латинские словообразовательные элементы в современных языках Игра-викторина по пройденным темам /Пр/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый, игровой. Оценочные средства: Игра-викторина
7.3	Подготовка к практическим занятиям по данной теме (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету Составление списка словообразовательных элементов латинского происхождения, подбор примеров латинизмов в изучаемых языках /Ср/	2	12	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Метод: частично-поисковый. Оценочные средства: письменное задание
7.4	Рубежный контроль 2 Тестирование /Пр/	2	1	УК-5.1 ОПК-1.1 ОПК-1.2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2	Частично-поисковый метод Оценочные средства: тестирование

6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1 Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль успеваемости по дисциплине "Древние языки и культуры" регулярно осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий с помощью следующих оценочных средств: конспект, тестовые задания, устный опрос, эссе, собеседование, дискуссия, памятка, игра-викторина, упражнения, письменные задания.

Рубежный контроль проводится с целью определения степени сформированности отдельных компетенций обучающихся по завершению освоения очередного раздела (темы) курса в форме тестирования.

Промежуточная аттестация проводится по завершению периода обучения семестра с целью определения степени достижения запланированных результатов обучения по дисциплине (модулю) в форме зачета (комплексной письменной работы).

6.2 Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей и рубежной аттестации

Темы дискуссий
Нужно ли изучать латинский язык лингвисту?
Какой подход к произношению вы считаете более научным?

Тема эссе
«Латинский язык: прошлое и настоящее».

Вопросы для собеседования

1. От чего происходит название «латинский язык»?
2. Какое место занимает латинский язык в генеалогической классификации языков?
3. Какие буквы латинского алфавита были заимствованы в 1 в. до н.э. из греческого алфавита?
4. Объясните понятия «восстановленное классическое произношение», «традиционное произношение».
5. Какие грамматические категории есть у существительного в латинском языке?
6. Из чего состоит словарная запись существительного?

Вопросы для устного опроса

1. Какие периоды выделяют в истории латинского языка?
2. Что такое романизация?
3. На каком принципе основана латинская орфография?
4. Какие слоги называются долгими?
5. Какие слоги называются краткими?
6. Перечислите названия латинских падежей.
7. Всегда ли совпадает род у латинских и русских существительных? Подтвердите примерами.
8. Как образуется *infinitivus praesentis activi*?
9. Как образуется *praesens indicativi activi*?
10. Какие разновидности есть у 3 склонения?

Составление памятки

«Правила традиционного произношения».

Письменные задания

Выпишите в один столбик слова, имеющие ударение на втором от конца слоге, в другой столбик – слова с ударением на третьем от конца слоге.

Spiritus, ratio, orator, praesidium, prospectus, pictura, pontifex, minimus, testamentum, inimicus.

Выпишите в один столбик слова, в которых буквосочетание *ti* читается как [ци], в другой - [ти]

Hostia, gratis, potentia, Latium, sustineo, timor.

Выпишите в один столбик слова, в которых буква *s* читается как [з], в другой – слова, в которых буква *s* читается как [с]

Mensa, causa, musa, frustra, fusum, lupus.

Выпишите в один столбик слова, в которых буквосочетания *ae* и *oe* читаются как один звук, в другой – слова, в которых данные буквосочетания не являются диграфами.

Roena, maestus, roema, caedes, aër, caelum.

Разделите слова на слоги и поставьте знак ударения:

Образец: *vi/'dē/re*

Natura, iustitia, aeternus, superus, praemium, persona, populus, paupertas, matrimonium, filius.

Определите тип склонения существительных:

Образец: *terra, ae f – 1 скл.*

Concordia, ae f

Ius, iuris n

Iudicium, i n

Liber, bri m

Facies, ei f

Modus, us m

Образуйте формы женского и среднего рода прилагательных:

Образец: *bonus – bona, bonum*

immotus

purus

longus

Переведите на русский язык следующие предложные конструкции (писать латинский и русский варианты):

In libro, in librum, in libros, in libris, delibro, delibris, inter libros (liber, bri m – книга)

Переведите на латинский язык, учитывая, с какими падежами употребляются данные предлоги (писать русский и латинский варианты):

Образец: без наказания – *sine poena*

Против подсудимого, за подсудимого, о подсудимых, против подсудимых, к подсудимому, к подсудимым, между подсудимыми (*reus, i m – подсудимый*)....

Упражнения:

Прочитайте, объясните правила чтения

a. sanctus, avis, barba, fama, domus, navis, possum, novus, unus, vita, sanus, umbra, forum, aequus, quisque, quaero, Sphinx, schola, Zeuxis, pulcher, Gracchus, Rhenus, princeps, aër, Phaedrus, caelum, caecus, laudo, clamo, foedus,

Pyrrhus, charta, sanguis, Xerxes.

b. Scythia, Philippus, Phrygia, Alexander, proelium, Aegyptus, video, Augustus, requies, December, praesidium, Achilles, justitia, magister, bestia, projectus, janua, ratio, thesaurus, Boeotia, Hispania, necessarius, gymnasium.

Задачи на употребление латинских выражений в контексте:

Какие выражения вы употребите в следующих ситуациях?

1. Если, преодолев множество препятствий, добились успеха в каком-либо деле? (per aspera ad astra)
2. Если хотите сказать, что ваш собеседник преувеличивает? Elephantum ex musca facis.
3. Если хотите сказать, что плохой человек не будет мешать другому плохому человеку в плохом деле? Lupus non mordet lupum.
4. Если считаете какую-либо мелкую неквалифицированную работу не соответствующей вашему высокому положению в обществе? Aquila non captat muscas.
5. Если считаете, что кто-то учит вас делать то, что вы и так умеете? Aquilam volare doces.
6. Чтобы подтвердить мысль о том, что война мешает развитию искусства? Inter arma tacent musae.
7. Чтобы выразить мысль о том, что любовь заставляет не обращать внимание на недостатки любимого человека? Amor caecus est

Игра-викторина

Задания:

1. На каком из рисунков отмечена область Latium (Лаций)?
2. Напишите имена младенцев:
3. Назовите имена родителей Ромула и Рема.
4. Под какими номерами на генеалогическом древе индоевропейской семьи языков находятся английский, латинский, русский и французский языки?
5. Укажите значение имен латинского происхождения.
6. Подберите римские аналоги имен богов и героев.
7. Добавьте пропущенное латинское выражение или слово в стихи великого русского поэта, укажите перевод, укажите автора и название произведения.
8. Попробуйте догадаться, какие известные стихотворения великих русских поэтов в переводе на эсперанто находятся перед вами (прочитать первую строчку оригинала)
9. Как пишутся эти слова? (Обратите внимание на то, какие латинские приставки использованы и какие фонетические изменения произошли в некоторых из этих слов)
10. Догадайтесь, какое латинское выражение возникло в следующей ситуации
11. Задачи на употребление выражений в контексте: Какое выражение вы употребите в следующих коммуникативных ситуациях?
12. Напишите числа римскими цифрами

Лингвистические задачи для викторины:

Определите, какое известное стихотворение великого русского поэта в переводе на эсперанто находится перед вами (назовите автора, процитируйте первую строчку оригинала). Для решения задачи необходимо учесть, что эсперанто создан преимущественно на основе латинских словообразовательных элементов, некоторые из них также присутствуют в английском и русском языках.

Sur mara bordo izolita
verdighas kverko; ora cheno
sur ghi, kaj kato instruita
ghin ĉirkauiras en promeno;
ghi iras dekstren - kaj kantadas,
maldekstren - fablon ghi parolas.
Koboldo tie ĉi vagadas,
kaj nimfo en arbar' petolas;

1. В латинском языке это слово имело значение «справедливость», в настоящее время в русском языке это слово является синонимом слова «правосудие», система судебных учреждений Юстиция
2. Это слово происходит от латинского слова со значением «родина, отечество», означает сейчас «человек, любящий родину, родное государство, готов на подвиг и личные жертвы во имя отчизны» Патриот
3. Это слово происходит от латинского «старик, старейшина», современное значение - один из высших органов государственной власти, в Казахстане так называется верхняя палата Парламента Республики Казахстан Сенат
4. В Древнем Риме в эпоху Республики – высший выборный представитель власти, в настоящее время - дипломат, защищающий интересы своего государства и сограждан на территории иностранного государства.

Консул

5. В классической латыни это слово имело значение «слуга, прислужник, помощник». Теперь это – название высокой государственной должности, это - член правительства, высший государственный чиновник, непосредственно подчинённый главе государства, заведует целой отраслью управления. Министр

10. Составление списка словообразовательных элементов латинского происхождения и заучивание их значений, составление списка крылатых выражений.

Рубежный контроль №1 в форме тестирования.

Вульгарная латынь – это:

- A) язык классиков римской литературы;
- B) разговорный язык народов римских провинций;
- C) язык средневековых учёных;
- D) язык племён, населяющих Лаций;
- E) язык научных произведений нового времени.

2. К романским языкам относятся:

- A) французский, итальянский, испанский, португальский, румынский, молдавский;
- B) русский, украинский, белорусский;
- C) английский, немецкий;
- D) эстонский, латышский, литовский;
- E) казахский, турецкий, татарский;

3. Период классической латыни – это:

- A) III-IV вв. н.э.;
- B) VIII-VII вв. до н.э.;
- C) VIII-VII вв. до н.э.;
- D) IX-X вв. н.э.;
- E) I в. до н.э. – I в. н.э.;

4. Латинский язык относится:

- A) к славянским языкам;
- B) к германским языкам;
- C) к италийской ветви индоевропейской семьи языков;
- D) к тюркским языкам;
- E) к прибалтийским языкам;

5. От разговорного варианта латинского языка образовались:

- A) германские языки;
- B) романские языки;
- C) славянские языки;
- D) скандинавские языки;
- E) прибалтийские языки;

6. В настоящее время латинский язык не является:

- A) источником образования научных терминов;
- B) официальным языком католической церкви;
- C) языком повседневного бытового общения в европейских странах;
- D) языком различных научных классификаций;
- E) профессиональным языком в сфере медицины и фармакологии;

7. Название «латинский» происходит:

- A) от названия области в центральной части Апеннинского полуострова;
- B) от имени великого древнеримского полководца;
- C) от названия страны в Европе;
- D) от имени древнегреческого бога войны;
- E) от названия острова в Средиземном море;

8. По грамматическому строю латинский язык относится:

- A) к агглютинативным языкам;
- B) к изолирующим языкам;
- C) к флективным языкам;
- D) к полисинтетическим языкам;
- E) представляет особенный тип грамматического строя;

9. В каком случае русский вариант имени соответствует классическому произношению?

- A) Цербер;
- B) Кербер;
- C) Цирцея;
- D) Цезарь;
- E) Циклоп;

Рубежный контроль №2 проводится в форме тестирования

Тестирование закрытого типа:

1 Какой глагол относится к 1 спряжению?

- A) vincēre
- B) amāre
- C) audīre
- D) docēre
- E) punīre

2 Какой глагол относится к 2 спряжению?

- A) vincēre
- B) amāre
- C) audīre
- D) docēre
- E) punīre...

3 Число 3087 соответствует запись римскими цифрами:

- A) MMMLXIX
- B) CCCLXVIII
- C) CCCLXXXVII
- D) CDLXXVII
- E) MMMLXXXVII

4 Какая приставка имеет значение приближения, присоединения?

- A) E-, ex-
- B) In-
- C) Ad-
- D) De-
- E) Dis-

Полностью оценочные средства для проведения текущего и рубежного контролей успеваемости представлены в ФОС по дисциплине

6.3 Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Типовые контрольные вопросы и тестовые задания для зачета

Теоретические вопросы:

1. Краткая история латинского языка
2. Вульгарная и классическая латынь.
3. Функции латинского языка, его значение для современной науки.
4. Романизация, романские языки
5. Фонетика и графика латинского языка, два типа произношения: традиционное и восстановленное классическое.
6. Традиционные правила чтения.
7. Правила постановки ударения.
8. Слогораздел, долгота и краткость слога.
9. Система склонения, грамматические категории имени существительного.
10. Первое склонение существительных.
11. Второе склонение существительных.
12. Прилагательные первого и второго склонения.
13. Предлоги, особенности их употребления в латинском языке.
14. Система склонения в русском и латинском языках.
15. Имя числительное.
- 16 Настоящее время, личные окончания
17. Интернационализмы латинского происхождения
18. Словообразовательные элементы латинского происхождения в новых языках
19. Латинские устойчивые выражения и крылатые слова
20. Заимствования из латинского языка в английском и русском языках

Тестовые задания:

1 Какая приставка имеет значение разделения, нарушения?

- A) Prae-
- B) In-
- C) Post-
- D) Dis-

- Е) Со-, соп-
- 2 В каком слове присутствует приставка латинского происхождения де- со значением устранения, обратного действия?
- А) Демилитаризация
В) Демократия
С) Делопроизводство
D) Дециметр
E) Дерматолог
- 3 Какой фразой можно подтвердить мысль о том, что у разных людей могут быть разные мнения?
- А) Alea jacta est.
В) Veni, vidi, vici.
С) Panem et circenses.
D) Omnia mea mecum porto.
E) Quot homines, tot sententiae.
- 4 Какое значение имеет приставка э- в слове эмигрант?
- А) Значение направления наружу
В) Значение расположения сверху, над
С) Значение нахождения впереди
D) Значение направления внутрь
E) Значение отрицания
- 5 Числу 3087 соответствует запись римскими цифрами:
- А) MMMLXIX
В) CCCLXVIII
С) CCCLXXXVII
D) CDLXXVII
E) MMMLXXXVII
- 6 Определите форму существительного Veritas в следующей фразе: Veritas – temporis filia.
- А) Nom. pl.
В) Nom. sg.
С) Gen. pl.
D) Dat. pl.
E) Dat. sg.
- 7 Найдите прилагательное 1-2 склонения.
- А) Sapiens, ntis
В) Celer, ěris, ěre
С) Gravis, e
D) Pulcher, chra, chrum
E) Levis, is

.....

6.4 Критерии оценивания

Критерии оценивания конспектов:

«отлично» выставляется обучающемуся, если демонстрируются полнота использования учебного материала, логика изложения (наличие схем, количество смысловых связей между понятиями), наглядность (наличие рисунков, символов и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, грамотность (терминологическая и орфографическая);

«хорошо» выставляется обучающемуся, если демонстрируются использование учебного материала неполное, недостаточно логично изложено (наличие схем, количество смысловых связей между понятиями), наглядность (наличие рисунков, символов и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, грамотность (терминологическая и орфографическая), отсутствие связанных предложений;

«удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если демонстрируются использование учебного материала неполное, недостаточно логично изложено (наличие схем, количество смысловых связей между понятиями), наглядность (наличие рисунков, символов, и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, грамотность (терминологическая и орфографическая), прослеживается несамостоятельность при составлении;

«неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если демонстрируются использование учебного материала неполное, отсутствуют схемы, количество смысловых связей между понятиями, отсутствует наглядность (наличие рисунков, символов, и пр.; аккуратность выполнения, читаемость конспекта, допущены ошибки терминологические и орфографические, несамостоятельность при составлении.

Критерии оценивания дискуссии

«Отлично» ставится, если обучающийся проявляет высокую активность в общей дискуссии, демонстрирует высокий уровень культуры мышления, умение решать нестандартные задания. Отмечается высокий уровень качества ответов на вопросы. Присутствует четкое аргументирование собственной позиции.

«Хорошо» ставится если, обучающийся проявляет активность в общей дискуссии. Демонстрирует достаточно

высокий уровень культуры мышления. Показывает хороший теоретический уровень знаний. Отмечается достаточно высокий уровень качества ответов на вопросы. Способен делать выводы, отстаивать собственную точку зрения.

«Удовлетворительно» ставится если, обучающийся проявляет слабую активность в общей дискуссии. Искажает мысль собеседника. Отвечает на некоторые вопросы. Студент с трудом делает выводы, но слабо отстаивает собственную точку зрения.

«Неудовлетворительно» ставится если, обучающийся не проявляет активности в общей дискуссии. Не отвечает на вопросы, с трудом делает выводы, не может отстаивать собственную точку зрения.

Критерии оценивания эссе

«отлично» выставляется обучающемуся, если содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема, что свидетельствует об отличном знании проблемы и дополнительных материалов, необходимых для ее освещения, умение делать выводы и обобщения; стройное по композиции, логическое и последовательное изложение мыслей; фактические ошибки отсутствуют; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.

«хорошо» выставляется обучающемуся, если: - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; обнаруживаются хорошие знания материала, и других источников по теме сочинения и умение пользоваться ими для обоснования своих мыслей; - логическое и последовательное изложение текста работы; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.

«удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если в основном раскрывается тема; дан односторонний или недостаточно полный ответ на тему; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения последовательности выражения мыслей; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.

«неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если тема полностью нераскрыта, что свидетельствует о поверхностном знании; состоит из путаного пересказа отдельных событий, без вывода и обобщений; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; отличается наличием грубых речевых ошибок.

Критерии оценивания памятки

«отлично» – составленная памятка, соответствует изучаемому материалу, соблюдены требования к составлению тезисов;

«хорошо» – основные требования к оформлению памятки соблюдены, но при этом допущены недочеты, например: имеются неточности в формулировке тезисов.

«удовлетворительно» – основные требования к оформлению памятки соблюдены, но при этом допущены недочеты, например: пропущены некоторые действия.

«неудовлетворительно» – содержание памятки не соответствует изучаемой теме, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

Критерии оценивания техники чтения

«отлично» ставится, обучающийся правильно читает, практически не допуская ошибок.

«хорошо» ставится, обучающийся допускает незначительные ошибки при чтении.

«удовлетворительно» ставится, обучающийся допускает грубые ошибки при чтении текста.

«неудовлетворительно» ставится, обучающийся не умеет читать.

Критерии оценивания устного опроса и собеседования:

«отлично» ставится, если обучающийся полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные;

«хорошо» ставится, если обучающийся дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого;

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого;

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Критерии оценивания вкрапленных и письменных заданий:

«отлично» ставится, если обучающийся допускает 1 ошибку

«хорошо» ставится, если обучающийся допускает 2-3 ошибки.

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 4-5 ошибки.
«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает больше 5 ошибок.

Критерии оценивания перевода

«отлично» ставится, обучающийся правильно переводит и верно проводит грамматический анализ текста, практически не допуская ошибок.
«хорошо» ставится, обучающийся допускает незначительные ошибки при переводе текста.
«удовлетворительно» ставится, обучающийся допускает ошибки при переводе текста, затрудняется с анализом грамматических конструкций.
«неудовлетворительно» ставится, обучающийся не знает грамматики и перевода текста.

Критерии оценивания знаний крылатых выражений и задач на употребление выражений в контексте
«отлично» ставится, если обучающийся знает и без ошибок произносит 28-30 крылатых выражений, дает правильный ответ на предлагаемые задачи

«хорошо» ставится, если обучающийся допускает 3-5 ошибок при опросе списка крылатых выражений,
«удовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 6-9 ошибок при опросе списка крылатых выражений.
«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает 10 ошибок и затрудняется назвать более 10 крылатых выражений

Критерии оценивания тестирования:

«отлично» ставится, если обучающийся выбирает 90% правильных ответов.
«хорошо» ставится, если обучающийся имеет от 75 до 89% правильных ответов.
«удовлетворительно» ставится, если обучающийся имеет от 50 до 74 % правильных ответов.
«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся допускает больше 50% неправильных ответов.

Критерии оценивания Игры-викторины

Максимальное количество баллов, которое может заработать одна команда 130 баллов.

«отлично» ставится членом команды, заработавшим от 130-117 б. (100-90%).

«хорошо» ставится членом команды, заработавшим 116-94 б. (89-75%)

«удовлетворительно» - 93-65 б. (74-50%)

«неудовлетворительно» - менее 65 (50%).

Для сдачи зачета обучающийся отвечает на теоретический вопрос и выполняет тестовые задания.

«отлично» (зачтено) ставится, если обучающийся полно раскрыл теоретический вопрос, безошибочно выполнил тестовые задания (до 10% неправильных ответов).

«хорошо» (зачтено) ставится, если обучающийся изложил основные теоретические положения, допустил незначительные ошибки при выполнении тестовых заданий (до 25% неправильных ответов) .

«удовлетворительно» (зачтено) ставится, если обучающийся не полностью раскрыл теоретический вопрос, допустил ошибки при выполнении тестовых заданий (до 50% неправильных ответов).

«неудовлетворительно» (незачтено) ставится, если обучающийся не раскрыл в полной мере теоретический вопрос, не справился с выполнением тестовых заданий (более 50% неправильных ответов).

Контроль и оценка результатов обучения осуществляются по балльно-рейтинговой системе.

Полученные за текущий, рубежный контроль баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации

0-49 баллов (%) - неудовлетворительно (2);

50-74 баллов (%) - удовлетворительно (3);

75-89 баллов (%) - хорошо (4);

90-100 баллов (%) - отлично (5).

Полностью критерии оценивания текущего и рубежного контролей (промежуточной аттестации) успеваемости представлены в ФОС по дисциплине.

7 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Рекомендуемая литература

7.1.1 Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Кацман Н. Л., Покровская З. А.	Латинский язык: учебник (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573351)	Москва: Владос, 2018	ЭБС

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков				стр. 17
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.2	Безус С. Н., Денисенко Л. Г.	Латинский язык: учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/516204)	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
7.1.2 Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Титов О. А.	Латинский язык: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/513414)	Москва: Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.2	Солопов А. И., Антонец Е. В.	Латинский язык: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/535458)	Москва: Юрайт, 2024	ЭБС
7.2 Перечень информационных технологий				
7.2.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение				
<p>1. Операционная система «Microsoft Windows XP Professional OEM Software» (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК)</p> <p>2. «Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN License» (Лицензия № 42627774 от 24.08.2007. Срок действия – бессрочно)</p> <p>3. Программное обеспечение «OpenBook» (Лицензия на ПО Серийный номер:8029541. Срок действия – бессрочно).</p> <p>4. Пакет прикладных программ Microsoft Office. Microsoft® Office Standard Single Language License & Software Assurance Open Value No Level 3 Years Acquired Year 1 Academic AP (Лицензионное соглашение V7664610 от 14.11.2022 до 30.11.2025).</p> <p>5. Антивирусное ПО «Kaspersky Endpoint Security Educational License», лицензия № 3440-231106-040959-980-854 с 07.11.2023 по 20.11.2024</p> <p>6. Операционная система «Microsoft Windows 7 PRO CIS and GE OEM Software» (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК).</p> <p>7. Операционная система Microsoft Windows Professional 10 Russian Academic OLP License». (Лицензия № 66215042 от 22.12.2015 срок действия – бессрочно).</p> <p>8. Пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2013 Russian Academic OLP License» (Лицензия № 62650104 от 08.11.2013. Срок действия – бессрочно).</p> <p>9. Пакет прикладных программ «Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN License» (Лицензия № 41849959 от 06.03.2007. Срок действия – бессрочно).</p> <p>10. Пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2016 Russian Academic OLP License» (Лицензия № 66215042 от 22.12.2015 срок действия – бессрочно).</p> <p>11. Программное обеспечение «Визуальная студия тестирования» (Договор № 4270 от 01.07.2017. Срок действия – бессрочно).</p> <p>12. Программа ЭВМ «Среда электронного обучения 3KL», договор № 1166.8 от 19.01.2024 до 07.02.2025 г.</p> <p>Перечень свободно распространяемого программного обеспечения</p> <p>1. Fresh Memory - Запоминание с помощью повторения</p> <p>2. WordTrain - Изучение иностранных слов</p> <p>3. LibreOffice - Бесплатный аналог word, excel</p>				
7.2.2 Современные профессиональные базы данных, информационно-справочные системы и электронные библиотечные системы				
1. http://e.lanbook.com/ - Издательство «Лань»				
2. http://biblioclub.ru - «Университетская библиотека - on-line»				
3. https://urait.ru/ - Издательство «Юрайт»				
4. http://elibrary.ru/ - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU				
5. https://internet.garant.ru/ - Информационно-правовой портал «Гарант»				
6. http://linguistic.ru/ - Языки, лингвистика, перевод				
7. http://systemling.narod.ru – Сайт по системной лингвистике				
8. http://tapemark.narod.ru/les/index.html - Лингвистический энциклопедический словарь				
9. http://linguists.narod.ru/downloads5.html - Linguists. Ресурсы для лингвистов и переводчиков				
8 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий практического (семинарского) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, также помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала.				

<p>Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 Лингвистика направленности (профилю) Преподавание английского и казахского языков</p>	<p>стр. 18</p>
<p>Учебная аудитория № 110 имени основателя Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ» Атжанова Тарана Жамалиевича для проведения занятий лекционного типа, текущего контроля и промежуточной аттестации. Количество посадочных мест – 106. Учебное оборудование: рабочее место преподавателя, 6 специальных учебных мест, оборудованных для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, доска магнитно-маркерная, учебная мебель, трибуна для выступления. Технические средства обучения: ноутбук, мультимедийный проектор Epson, проекционный экран (моторизованный), микшер (усилитель звука) акустическая система, микрофон, портативное устройство для чтения/увеличения PEARL (читающая машина), документ-камера Epson (электронный увеличитель). Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала. Оборудована специальными учебными местами для студентов-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.</p>	
<p>Учебная аудитория № 307 для проведения занятий практического (семинарского) типа, текущего контроля, групповых и индивидуальных консультаций. Количество посадочных мест – 30. Учебное оборудование: рабочее место преподавателя, доска магнитно-меловая, учебная мебель, трибуна для выступления. Технические средства обучения: телевизор, ноутбук, оснащенный доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: стенды – 6.</p>	
<p>Учебная аудитория для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ № 317 оборудована: рабочее место преподавателя -1, ученические стулья - 20, ученические столы - 20, тумба (под оргтехнику) -1, шкаф (стеллаж) для хранения -1, компьютеры в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП) - 17, принтер -1, МФУ высокой производительности -1, 3D принтер -1. Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.</p>	
<p>Учебная аудитория № 300 для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ оборудована: компьютеры в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП) – 20, ученическими стульями – 20, столом преподавателя – 1, стулом для преподавателя – 1, ученической доской (маркерная) – 1. Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.</p>	
<p>Библиотека (читальный зал).</p>	
<p>Количество посадочных мест – 100, из них 10 посадочных мест оснащены компьютерами.</p>	
<p>Учебное оборудование: картотека, полки, стеллажи, учебная мебель, круглый стол.</p>	
<p>Технические средства обучения – компьютеры (10) в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), телевизор, мониторы (для круглого стола), книги электронные PocketBook14, оснащенные доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет», электронной информационной образовательной среде филиала.</p>	
<p>Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: шкаф-стеллаж – 2, выставка – 2, выставка-витрина – 2, стенд – 2, стеллаж демонстрационный – 1, тематические полки – 6.</p>	
<p>Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 309.</p>	
<p>Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, стеллаж для запасных частей компьютеров и офисной техники, воздушный компрессор, паяльная станция, пылесос, стенд для тестирования компьютерных комплектующих, лампы.</p>	
<p>Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 316.</p>	
<p>Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, шкаф для хранения учебного оборудования; ассортимент отверток, кисточек, мини-мультиметр, дополнительные USB Flash накопители, сумка для CD/DVD дисков.</p>	
<p>9 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</p>	
<p>Дисциплина «Древние языки и культуры» предполагает знакомство с фонетикой и графикой латинского языка, с его грамматической системой, с лексикой, в частности, со словообразовательными элементами и устойчивыми выражениями, которые используются не только в текстах на латинском языке, но и в новых языках, а также с античной культурой. Каждый языковой аспект требует научного подхода, осмысления теоретических положений лингвистики, грамотной работы со словарем, схемами, таблицами, дополнительной литературой. Предлагаемые рекомендации помогут организовать аудиторную и самостоятельную работу, выбрать наиболее эффективные стратегии овладения изучаемым материалом, самостоятельно восполнить пробелы в случае пропуска занятий.</p>	

Изучение латинского языка начинается со знакомства с его историей и функциями в разные периоды развития европейской культуры. Рекомендуется вспомнить сведения, полученные в ходе изучения истории Древнего мира и средних веков, а также при чтении художественной литературы, относящейся к этим периодам. Следует обратить внимание на различие в целях изучения новых языков и латинского, который в настоящее время является мертвым, то есть не используется как язык повседневного общения. Существуют расхождения в правилах произношения между восстановленным классическим и традиционным произношением. Следует обязательно выучить правила традиционного произношения наизусть и как можно больше читать вслух, чтобы приобрести навык чтения. При запоминании правил полезно сравнить их с похожими правилами в английском языке и составить схемы. Латинские слова, в отличие от русского и английского языков, где ударение свободное, могут иметь ударение только на втором или на третьем от конца слоге, поэтому при чтении, для того, чтобы избежать ошибок в ударении, следует научиться правильно определять количество слога. Обратите внимание на то, что при изменении грамматической формы слова может меняться произношение некоторых букв. Поскольку латинская орфография носит фонетический характер (то есть как слышится, так и пишется, и наоборот – как пишется, так и читается), научиться читать довольно легко. Но, чтобы избежать ошибок, каждый раз при выполнении заданий, независимо от того, выполняете ли вы грамматические упражнения, переводите текст, заучиваете крылатые слова, нужно читать вслух и повторять правила чтения.

Латинский язык относится к языкам с ярко выраженной синтетической тенденцией, и эту типологическую особенность нужно обязательно учитывать при изучении грамматических явлений и переводе текста. Латинские слова имеют флексии (окончания), которые несут информацию о грамматической форме слова. По окончанию существительного можно определить число и падеж. Поэтому падежные окончания нужно знать наизусть, а также уметь пользоваться таблицей падежных окончаний (она есть в учебнике). Эту таблицу лучше сделать на отдельной карточке, чтобы экономить время и не искать в тетради или учебнике необходимые сведения. Обязательно научитесь правильно склонять существительные и прилагательные, используя таблицу.

Для изучения системы спряжения латинского глагола необходимо начать составление таблицы основных форм, в которую следует вписывать новые формы по мере их изучения.

Основным видом деятельности на практических занятиях является перевод и грамматический анализ текста, точнее, грамматический анализ всегда должен сопутствовать работе по переводу. Следует постоянно помнить о том, что латинское предложение нельзя переводить «по словам», то есть находить в словаре слова в том порядке, в каком они употребляются в предложении. Как уже говорилось, латинский язык является флективным, то есть синтаксическая функция того или иного слова определяется не по месту в предложении, как в английском языке, имеющем прямой порядок слов, а по флексии, так как порядок слов в латинском предложении свободный. Важно также помнить, что, поскольку лицо и число глагола выражаются личным окончанием, лексически выраженное подлежащее может вообще отсутствовать. Поэтому прежде всего надо найти сказуемое, которое определяется по внешним признакам, прежде всего – по личному окончанию. После нахождения и перевода сказуемого легко найти подлежащее (если оно лексически выражено) и определить синтаксические функции остальных слов, входящих в состав предложения. Следует обратить внимание, что, хотя порядок слов в латинском языке свободный, тем не менее в повествовательном эмоционально нейтральном предложении чаще всего на первом месте – подлежащее, на последнем – сказуемое, определения находятся после определяемого слова, обстоятельства – перед глаголом, косвенное дополнение – перед прямым дополнением. Если автор хочет отметить особую смысловую важность того или иного члена предложения, он может поставить его на необычное место, например, вынести в начало или в конец предложения.

Важно также учитывать возможность полисемии некоторых морфем.

Еще одной трудностью является то, что, несмотря на сходство русской и латинской падежных систем, функции падежей не всегда совпадают, это особенно важно учитывать при переводе предложных конструкций.

Итак, наиболее эффективный и научно обоснованный порядок действий при переводе латинского простого предложения:

1. Находим глагол в личной форме, определяем его лицо, число, время, залог.
2. Если глагол употреблен в третьем лице, находим лексически выраженное подлежащее с учетом числа глагола (если глагол в единственном числе, то подлежащее – в именительном падеже единственного числа, если глагол во множественном числе, то подлежащее – в именительном падеже множественного числа). Если глагол в первом или втором лице, то чаще всего подлежащее не выражается лексически в латинском предложении, а в русском варианте в качестве подлежащего используется местоимение я, ты, мы, вы.
3. Определяем синтаксические функции остальных слов, учитывая лексическое значение глагола (то есть то, какие дополнения могут употребляться с данным глаголом). Так, при переходных глаголах логично искать прямое дополнение, которое, как и в русском языке, выражается именем в винительном падеже без предлога. Учитываем также то, что прилагательные согласуются с существительными в роде, числе и падеже.

Очень важно научиться правильно находить слова в словаре, для чего необходимо определить словарную форму для каждой части речи.

Перевод текста – сложная работа, требующая теоретических знаний и практических навыков. Следует привести в систему все, что вы узнали о грамматической системе латинского языка, вспомнить приемы и способы перевода специфических грамматических форм и синтаксических конструкций. Но при переводе сюжетных текстов особенно важен еще один аспект переводческой деятельности – культурологический. В текстах вам будет встречаться много имен собственных – мифологических персонажей, исторических деятелей, географических названий. В этом случае, чтобы понять смысл текста, недостаточно лингвистических знаний, требуются также

энциклопедические знания об исторических событиях, сюжетах мифов и т.д. Чаще всего для перевода достаточно объяснений, данных в словаре учебника, но в особо сложных случаях следует обратиться к энциклопедическим словарям и другим источникам информации.

При изучении латинских крылатых слов и устойчивых выражений следует прежде всего ответственно подойти к составлению списка. Учите выражения небольшими порциями (20-30), чтобы избежать перегрузки, но не забывайте их регулярно повторять, поскольку только при этом условии можно добиться устойчивого запоминания. Способности к запоминанию индивидуальны, те, кто испытывает затруднения, могут применять различные техники запоминания. Одним из самых эффективных приемов является записывание выражений не списком, а на отдельных карточках. С одной стороны вы пишете латинское выражение, а с другой стороны – перевод на русский язык или русский эквивалент. При изучении выражений важно понимать, в какой ситуации оно может быть употреблено. При возникающих трудностях старайтесь самостоятельно найти нужную информацию или обращайтесь за помощью к преподавателю.

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины «Древние языки и культуры», реализуемую в соответствии с требованиями ФГОС ВО по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Преподавание английского и казахского языков» направления подготовки 45.03.02 Лингвистика

Рабочая программа дисциплины «Древние языки и культуры» предназначена для реализации государственных требований к уровню подготовки бакалавров, установленных Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ, Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 года № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» и федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.

Структура рабочей программы дисциплины «Древние языки и культуры», представленной на рецензирование, соответствует требованиям к разработке рабочих программ и содержит следующие элементы: титульный лист, характеристику и назначение дисциплины, место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы, перечень планируемых результатов обучения по дисциплине; объем дисциплины в зачетных единицах с указанием академических часов, выделенных на контактную и самостоятельную работу со студентом; тематический план и содержание дисциплины; перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных технологий, программных средств, используемых в учебном процессе; фонд оценочных средств; методические указания обучающимся по освоению дисциплины; материально-техническую базу, необходимую для осуществления учебных занятий по дисциплине, в том числе набор демонстрационного оборудования и материалов для проведения лекционных и практических занятий. Рабочая программа дисциплины ориентирована также на инклюзивное обучение студентов.

Программа сформирована последовательно, логически верно, что позволяет обеспечить необходимый уровень усвоения универсальных и общепрофессиональных компетенций. В программе указаны различные формы учебной работы (лекции, практические занятия), а также виды самостоятельной работы студентов с расчетом часов и рейтинга по каждому виду учебной деятельности. Помимо традиционных методов проведения занятий, предусмотрено использование активных методов обучения.

Учитывая вышеизложенное, рабочая программа дисциплины «Древние языки и культуры» может быть использована для методического обеспечения учебного процесса в рамках основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Преподавание английского и казахского языков» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Рецензент:

и. о. ассоциированного профессора
кафедры иностранной филологии
НАО «Костанайский региональный университет
имени Ахмет Байтұрсынұлы»,
кандидат филологических наук



С.С. Жабаева